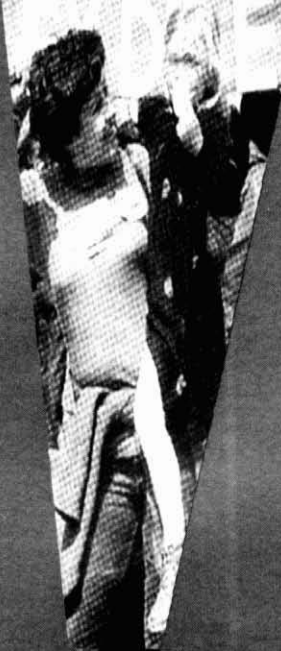


La voz como testimonio
Mujeres sindicalistas
de l'Hospitalet

Consuelo Asins Muñoz

D O N E S
SINDICALISTES
DE L'HOSPITALET

testimonis



La voz como testimonio. Mujeres sindicalistas de l'Hospitalet

CONSUELO ASINS MUÑOZ

LLICENCIADA EN EDUCACIÓ FÍSICA PER L'INEFC I LLICENCIADA EN ESTUDIS D'HISTÒRIA
TÈCNICA DEL PROGRAMA MUNICIPAL PER A LA DONA, PMD, DE L'AJUNTAMENT DE L'HOSPITALET
RESPONSABLE DEL DEPARTAMENT DE LA DONA, SECCIÓ SINDICAL DE L'UGT DE L'AJUNTAMENT
DE L'HOSPITALET

"Toda la experiencia tiene algo de revelación por muy en la relatividad de lo humano que se dé.

Experiencia es revelación y es historia.

La experiencia entre todas se da en la palabra y por ella".

María Zambrano¹

A inicios del año 2001, desde el *Programa Municipal per a la Dona de l'Ajuntament de l'Hospitalet*, con el objetivo de dar mayor visibilidad a la presencia de las mujeres en la historia de la ciudad, se tomó la iniciativa de elaborar una publicación que destacara el protagonismo y la participación de las mujeres en el movimiento sindical.

El interés y la colaboración con que acogieron dicha propuesta los sindicatos (UGT-CCOO) y el *Arxiu històric* de la ciudad, posibilitó que lo que originalmente debía ser una escueta referencia a nombres y datos se convirtiera poco a poco en un proyecto de mayor envergadura.

Al comienzo se hizo imprescindible definir el espacio cronológico y delimitar las fuentes documentales. El tiempo de las primeras mujeres sindicalistas de la ciudad remitía a las décadas 20 y 30 del siglo XX, años en los que la geografía física y humana de la ciudad era modificada por avalanchas continuas de población inmigrada atraída por el sector industrial. Pero centrar en exclusiva el trabajo en estas décadas tenía el inconveniente de desestimar los años de la transición democrática y olvidar a otras mujeres que también podían ser consideradas como las primeras sindicalistas.

La larga dictadura del general Franco, representó la censura de aquella parte de la memoria histórica que recordaba a los movimientos sociales y sindicales de la etapa de la 2ª República, y en especial de la participación de las mujeres en ellos. La estafa de la memoria tuvo tanto éxito que las mujeres que iniciaron su aproximación al mundo del sindicalismo en la etapa de la transición no dispusieron de ningún tipo de referencia, lo que las obligó a partir prácticamente de cero y ser de nuevo las primeras.

¹ María Zambrano. *Senderos*. Anthropos. Colección Memoria rota. Exilios y Heterodoxias. Barcelona. 1989.

Se optó finalmente por tratar ambas etapas, la de 1930 a 1939 y la de 1970 a 1980. En la primera se entraba de lleno en la 2ª República y la guerra civil, en la segunda en las convulsas postrimerías del franquismo, preludio de la Constitución de 1978.

La decisión de delimitar estos períodos también estuvo condicionada por el tipo de fuentes documentales escogidas. En su idea original el proyecto tenía como principal objetivo "testimoniar" la participación de las mujeres en los movimientos sindicales y hacerlo a través de sus voces, es decir de la narración de las experiencias de las propias protagonistas. No se trataba de la realización de una investigación histórica ceñida a todos sus condicionantes metodológicos, sino de recuperar las vivencias de una serie de mujeres que en primera persona podían comunicar y transmitir aquella parte de una historia que, frecuentemente, había quedado obviada.

"Històries particulars, mai bombolles aïllades, que s'insereixen i es desenvolupen en la vida social... no es tractava de fer una llista exhaustiva de nom i dates, sinó d'explorar un món passat des de i mitjançant un ulls femenins?"

Con este objetivo se inició la búsqueda de mujeres que pudieran aportar su testimonio. Las dificultades se hicieron, especialmente, patentes al tratar de la primera etapa, de los pocos nombres que empezaban a emerger del recuerdo y de los archivos, la mayoría habían ya fallecido. Aunque dos mujeres todavía vivían, una no quiso participar y la otra estaba enferma. Los testimonios de la primera etapa quedaban así en el aire. Por este motivo y para no perder de nuevo su memoria se decidió entrevistar a sus hijos/as, además de consultar las entrevistas que en vida habían hecho, en algún caso, sus compañeros.

Para la segunda etapa (1970-1980) este tipo de inconvenientes no solo no existieron sino que se produjo un efecto contrario. Cada mujer localizada que prestaba su testimonio tiraba del hilo de sus recuerdos y aparecían más nombres, de tal manera que fue necesario poner un límite y dar por finalizadas las entrevistas.

En el prólogo de la publicación se manifestó reiteradamente que las mujeres entrevistadas no eran "todas" las mujeres que habían vivido la experiencia sindical, sino unas pocas que actuaban al mismo tiempo como protagonistas individuales y representantes colectivas³.

Desde esa representatividad, en el tratamiento posterior de cada entrevista se hizo mayor hincapié en algunos de los temas que ellas expresaban, temas por otro lado comunes a la mayoría de entrevistadas.

² Testimonis. Dones sindicalistes de l'Hospitalet, página. 7.

³ Los nombres de todas las mujeres entrevistadas figuran al final del texto en la página 29.

"L'ordre en què apareixen les dones ressenyades s'ha establert amb relació a l'any de naixement, amb cada una ens hem apropiat a un tema, i no perquè fos el tret que ella destaqués més, sinó perquè des de la seva veu individual s'explica la història de moltes veus no escoltades⁴".

El modesto proyecto inicial de dedicar un calendario a estas mujeres donde aparecieran algunos nombres, unos pocos datos biográficos y su vinculación sindical, se convirtió en un trabajo de más de un año donde fueron gravadas y analizadas un total de trece entrevistas que dieron paso a la publicación definitiva, cuya presentación oficial se realizó en el salón de Plenos del Ayuntamiento el día 30 de mayo de 2002.

1. Intenciones y objetivos

Dado que en la presentación oral quedaron expuestos no sólo los objetivos del trabajo sino también la posición ideológica desde el cual se había abordado, se reproduce aquí su contenido.

"Una de las consecuencias del resultado de la guerra civil de 1936 y de la consiguiente etapa franquista, una entre muchas, por supuesto, fue la amnesia histórica.

En coherencia con la ideología fascista el régimen elaboró una narración histórica inventada que legitimara sus actuaciones y su ocupación del poder. La historia fue así la lista de los reyes godos, la historia de las cruzadas, la del imperio donde no se ponía nunca el sol y la de los héroes y salvadores de la patria. Desapareció, como por arte de magia, la historia de los movimientos sociales y políticos contrarios al franquismo, un golpe de estado militar se convirtió en un "alzamiento" de las fuerzas del bien contra el mal, una represión salvaje se camufló y justificó en pro de una manera perversa de entender la salud social, y las mujeres quedaron encasilladas entre estereotipos extremos, o ángel del hogar y santa madre o Eva pecadora y desobediente, origen de todos los desastres de la humanidad. Las "rojas", las mujeres que habían participado del bando republicano, entraban en esta última categoría (la de pecadoras) y por tanto fueron eliminadas del pasado borrando su memoria.

Por eso las mujeres que en los años de la Transición se incorporaron a los movimientos sociales y políticos antifranquistas, (los movimientos estudiantiles, el movimiento feminista, los partidos y los sindicatos) esas mujeres no tenían referencias, habían desaparecido, las habían hecho desaparecer, para ellas fue como empezar de cero sin conocer las experiencias de otras muchas mujeres que el franquismo había condenado al olvido. Las rojas eran esa parte de la población que perdió junto a la guerra su propio futuro, pero también el pasado de las sindicalistas de la Transición.

⁴ Testimonis. Dones sindicalistes de l'Hospitalet. pàgina 8.

Recuperarse de la amnesia histórica no ha sido nada fácil, han tenido que pasar muchos años y aún hoy es importante el esfuerzo que siguen haciendo las historiadoras y los historiadores por rescatar una memoria colectiva mutilada.

Pero de igual manera que ninguna historia del siglo XX estaría completa si no explicara la historia de los movimientos obreros y del sindicalismo, ninguna historia del sindicalismo estará completa si no explica la participación de las mujeres.

En marzo del año 2000 el Departamento de la Mujer de UGT, de la Sección Sindical de este ayuntamiento, publicó en colaboración con el Programa Municipal para la Mujer, un librito que se titulaba "Las pioneras. Mujer y sindicalismo". En él se repasaba de manera muy breve la vida de importantes figuras femeninas del sindicalismo a nivel del territorio peninsular durante la 2ª República. Nombres como Teresa Claramunt, Lucía Sánchez Saornil o María de Echarrí, todavía poco conocidas fuera de círculos académicos.

El documento que hoy presentamos, es, en parte, una continuación de aquel, sólo que esta vez, delimitando el territorio a l'Hospitalet y ampliando la cronología con la etapa de la Transición. Éste, igual que el primero, participa de voluntad de recobrar la memoria histórica y hacer visible la presencia y la contribución de las mujeres a uno de los movimientos sociales más dinámicos del siglo XX, el sindicalismo.

Sin la colaboración de los sindicatos, UGT y CCOO y del Archivo Histórico Municipal hubiera sido imposible empezar el trabajo, ellos desempolvaban sus archivos y despertaron los recuerdos, para proporcionar los primeros contactos, pero sin los testimonios de las propias mujeres y de los hijos e hijas de las sindicalistas que nos dejaron, no tendríamos ningún documento que presentar. Ellas son las verdaderas protagonistas, mujeres que hablando en primera persona cuentan a través de su historia la historia de toda una generación.

Y precisamente por los tiempos que corren, no quiero dejar también de recordar que la gran mayoría de nuestras sindicalistas, nació fuera de Cataluña. Cuando llegaron a esta ciudad se llamaban y las llamaban inmigrantes, aunque como escuché decir una vez a Ana Cabré (una reconocida demógrafa), la inmigración es solamente un estado transitorio. Lo es si a las personas se les da alguna oportunidad. L' Hospitalet no sería hoy lo que es sin los miles mujeres y hombres que llegaron y dejaron aquí su trabajo

Un trabajo que en el caso de las mujeres sindicalistas sumaba al propio del ámbito laboral y al sindical, el del trabajo doméstico, ese espacio desprestigiado social y económicamente donde se cuidan personas y que de ser contabilizado de manera monetaria elevaría hoy en casi un 70% el Producto Interior Bruto de Cataluña.

Hace unos años, un 8 de marzo, Día Internacional de la Mujer, Forges publicó una de sus habituales viñetas, en la que se veía un funcionario preguntándole a una mujer cuál era su profesión y ella le respondía algo parecido a esto; economista, educadora, dietista, taxista, peluquera, pediatra, gestora de recursos humanos, mediadora, jardinera, enfermera, decoradora, contable, directora de imagen, psicóloga, planchadora,

cuanta cuentos, y algunas cosas más, soy ama de casa. Esta es una buena descripción del trabajo doméstico, una carga de trabajo que aún con leyes sobre la conciliación de la vida laboral y familiar, siguen efectuando en un 80% las mujeres.

Durante la década de los años 70, durante la Transición, el mero hecho de que una mujer fuera sindicalista era toda una declaración de rebeldía. Aunque las mujeres empezaron a llegar de forma masiva a las aulas universitarias, se daba por supuesto que lo hacían porque allí encontrarían un marido adecuado y cumplirían su máxima meta: casarse con un buen partido. Para las que ya trabajaban (y la mayoría empezaba a los catorce años) estaba estipulada la "dote", un regalo de despedida que ofrecía la empresa al contraer matrimonio. Quizá ya no nos acordemos pero durante la Transición en este país, las mujeres seguían sujetas a leyes franquistas en las que eran consideradas menores de edad y a costumbres sociales que toleraban muy mal que reivindicaran cualquier tipo de derecho.

Además de dar las gracias a todas las personas que han hecho posible esta publicación, me gustaría añadir una última nota, nos han acostumbrado a mirar la sociedad a través de "grandes números", del análisis de los sistemas políticos y económicos donde las personas, cuando figuran, lo hacen casi siempre en una nota a pie de página, pero podemos hacerlo también al revés y analizar todo un sistema económico y político como una nota a pie de página en la vida de una persona. La manera en que es capaz de tratar nuestro sistema a personas concretas, especialmente aquellas que se encuentran en los márgenes, nos permite conocer mejor nuestra sociedad y saber en que grados de bienestar y de democracia estamos".

Las propias características del acto y la necesidad de no prolongar excesivamente el tiempo de intervención, motivaron la ausencia de la mención a la metodología y que las citas a los testimonios presentados fueran realmente breves, pero la posibilidad que ofrece este espacio escrito permite ampliar ambos aspectos.

2. La década de los treinta

Para la primera etapa (1930-1939) los testimonios fueron prestados por hijos/as de las mujeres sindicalistas. Se eligieron destacar, especialmente, los siguientes temas:

El trabajo infantil

Hoy en día, en nuestro contexto social y cultural, tenemos asociado el trabajo infantil a países en vías de desarrollo o al llamado "tercer mundo". Pero esa cara de la pobreza nos es históricamente más reciente de lo que acostumbramos a recordar.

En los años que precedieron la 2ª República, el trabajo infantil era algo cotidiano con lo que convivían niñas y niños, aunque ya desde la más tierna infancia existía una

“división sexual del trabajo”. La industria textil, verdadero motor en nuestro proceso de industrialización, aprovechó ampliamente las capacidades y habilidades de las niñas.

“... Ella havia nascut a Villena l'any 1903... La mare va començar a treballar a Can Trinxet quan tenia 9 anys. No tinc gaires documents però me'n queda algún... La mare també explicava que hi havia dones de fàbrica, que a més a més llavors eren totes catalanes que no entenien ni un borrall de castellà, sembla que no sabien ni que existia. La mare per nuar, per fer nusset als fills que passaven... el fills venien com molt gruixuts a la secció d'ella els feien prims i algunes vegades es trencaven, i ella era la que havia d'anar lligant aquests fills, i com que era molt petita, no arribava a les màquines i tenia un tamboret, i algunes vegades la feien caure del tamboret⁵...”

“...Va néixer el dia 11 de maig de 1915, a la Unió, província de Múrcia... el primer lloc on va treballar va ser a la Fabra i Coats... quan ja tenia 17 anys o així, a través d'una filadora que treballava a la Trinxet i que era sindicalista, la va conèixer a l'Ateneu i se la va emportar a treballar a la Trinxet, i a la Trinxet va treballar fins a la guerra⁶...”

El analfabetismo femenino y el papel que jugaron los Ateneos anarquistas en la formación de las mujeres

En las décadas 20 y 30 el analfabetismo femenino se situaba cerca de los dos tercios, las condiciones de vida de la población obrera eran durísimas y tenían muy pocas posibilidades de acceder a una mínima mejora. Los Ateneos anarquistas fueron una de las pocas instituciones que contemplaban la alfabetización y la formación cultural de las mujeres obreras.

“... era analfabeta y representaba obras de teatro en el Ateneo, se hacía leer el texto por una compañera y se lo aprendía de memoria... siendo analfabeta su obsesión era que yo aprendiera y que cuánta más cultura tuviera mejor... la pasión por la cultura y esa formación de los Ateneos, eso siempre lo llevó dentro... ella realmente fue feliz desde los 16 años hasta la guerra⁷...”

“... era una dona molt senzilla, treballadora de fàbrica però ells⁸ la van ajudar a que aprengué a llegir, a que llegís, a que estimés la música...i era l'ànima⁹...”

⁵ Libertad Canela, habla de su madre: Francisca Conejero. Entrevista grabada el 19/12/2000.

⁶ Germà Pedra (mort l'any 2003), habla de su madre: Lola Peñalver. Entrevista grabada el 31/01/2001.

⁷ Germà Pedra (mort l'any 2003), habla de su madre: Lola Peñalver.

⁸ Se refiere al Ateneo anarquista.

⁹ Libertad Canela, habla de su madre: Francisca Conejero.

El sexismo dentro del propio movimiento sindical

Aún dentro de los movimientos sociales progresistas, la percepción de las mujeres estaba profundamente mediatizada por los estereotipos sexistas. Las organizaciones anarquistas y socialistas que aglutinaban las movilizaciones obreras, contaron con bastantes mujeres. Aunque la lucha de la clase obrera resultó no ser la lucha por la mujer obrera. Muchos obreros, especialmente en tiempos de crisis, veían a las mujeres como una competencia desleal.

Por el hecho de ser “mujer” cobraban menos y resultaban más baratas al mundo empresarial, en estas circunstancias la hostilidad de los “compañeros obreros” podía llegar a la violencia para expulsarlas de las fábricas.

“ ... els anarquistes eren avançats, però en temes generals de masclistes deixa'ls córrer... i em recordo que hi havia uns acords d'un congrés de la CNT, jo no sé quin any... que els marits han de portar les dones als sindicats¹⁰...”

El drama de la guerra civil y sus consecuencias para las mujeres vinculadas a los movimientos sindicales

En los años de la guerra civil (1936-1939), las mujeres salieron masivamente al espacio público, una minoría tomó las armas, el resto organizó en la retaguardia la resistencia, asumiendo el peso de la alimentación y la sanidad. Finalizada la guerra, el nuevo orden político destinó para las sindicalistas la represión, en algún caso la cárcel y siempre el olvido¹¹.

“... i veien sortir a companyes que sortien el matí i les afusellaven, i que tu vivies amb l'ai al cor que també et podia passar a tu, perquè eren dones, companyes teves que el seu delicte era haver sigut sindicalistes o comunistes, però res més. Per tant, tu estaves exposat a que també et passés, era absolutament arbitrari, és a dir, era la represió per la repressió¹²...”

“... la mare va ser del comitè d'empresa durant la guerra...la mare va anar un dia a treballar i ja no va tornar... va estar a la presó de les dones... Jo tinc un document de la sortida de la mare, va entrar allà sense cap acusació... de casos així, que de segur eren més que la mare, que entraven sense cap mena d'acusació, simplement d'una

¹⁰ Libertad Caneña, habla de su madre: Francisca Conejero.

¹¹ “La historia de la represión que se ejerció sobre las mujeres se diferencia sólo parcialmente de la historia de los hombres; el exilio, las ejecuciones, la prisión, la delación, las interdicciones profesionales y la quema de libros alcanzaron a todos los republicanos. Pero las mujeres supieron de violaciones, conocieron el aceite de ricino, el corte de cabello, la reeducación de sus hijos y las prisiones religiosas, sin perjuicio de las ejecuciones (¿cuántas fueron fusiladas en un país en el que tan sólo en Madrid y en el año 1939, se ejecutaron 6.000 personas por mes, según cifras de Ciano, embajador de Mussolini?) Y Además las mujeres debieron padecer el sufrimiento de: ser culpable, de ser mujer, viuda o madre de vencido”. BUSSY GENEVOIS, DANIELE. *Mujeres de España de la República al Franquismo*. 1993. pág. 218.

¹² Germà Pedra (mort l'any 2003), habla de su madre: Lola Peñalver.

manera arbitrària, perquè va formar part del comitè d'empresa, però a més a més això sense constar¹³..."

La voluntad de estas mujeres para sobrevivir, sacar adelante a sus familias y contribuir en la etapa de la transición a la llegada de la democracia

Tras la represión estas mujeres criaron a sus hijos/as (muchas veces solas) en el tránsito de una interminable postguerra, con el peso en sus cabezas de una legalidad anclada en el siglo XIX (código napoleónico de 1888) y en una ciudad que acogía nuevas oleadas inmigratorias y las ubicaba a golpes de especulación urbanística.

"...sempre ha mantingut la seva posició i després el que sí fa és que a partir de quan comencen a sortir, una mica més endavant, totes les associacions de veïns s'integra i participa... el primer grup d'alfabetització de dones adultes a la zona de Pubilla Casas, ella va estar incitant a crear-lo¹⁴..."

"...jo vaig estudiar tot el batxillerat, vaig fer Filosofia i Lletres... sé que el que empenyia tot això era el pare, però la que treballava i que va fer possible que jo pogués estudiar va ser ella, amb el seu esforç, treballant i fent feina a casa¹⁵..."

3. Tiempos de transición

Para la segunda etapa (1970-1980) en la cual los testimonios fueron prestados por las mujeres sindicalistas. Se eligieron destacar, de manera especial, los siguientes temas:

La incorporación de las mujeres al ámbito laboral en la etapa de la adolescencia. El tipo de educación recibida y su incorporación al mundo sindical como un verdadero acto de rebeldía

Las mujeres fueron educadas en el marco de un sistema político que, desde 1938, en algunas zonas, y desde 1939 en todo el territorio del estado Español, estableció una fortísima distinción entre la enseñanza y los valores que regían para las mujeres y los que debían aplicarse a los hombres. La mayoría entró en el mercado laboral alrededor de los catorce años, un mercado laboral segregado sexualmente, que aprovechaba sus capacidades "femeninas", negándoles, al mismo tiempo, valor económico¹⁶.

¹³ Libertad Canela, habla de su madre: Francisca Conejero.

¹⁴ Germà Pedra (mort l'any 2003), habla de su madre: Lola Peñalver.

¹⁵ Libertad Canela, habla de su madre: Francisca Conejero.

¹⁶ "Parece cada vez más difícil mantener la hipótesis de que la fuerza de trabajo femenina funciona sólo en términos sustitutorios. Para muchas ocupaciones, las mujeres han constituido una mano de obra preferente, y las diferencias salariales por sí solas no explican esta diferencia (...) Podemos aducir además otras críticas parciales a distintos aspectos de las teorías de la segmentación aplicadas al trabajo femenino. Por ejemplo, la constatación de que los menores salarios que retribuyen los empleos femeninos lo son independientemente del contenido de este trabajo (...) al igual que independientemente de las cualificaciones de la mano de obra". BORDERÍAS, CRISTINA. *Entre líneas. Trabajo e identidad femenina en la España contemporánea*. 1993, pág 49.

De ninguna se esperaba, no obstante, que no lo abandonara al casarse, objetivo fundamental y fundamentalista establecido por las leyes de la costumbre y la moral católica. Pocas, encontraron en la familia apoyo a su vinculación al mundo sindical, el miedo a verlas sufrir (prisión, palizas, etc.) en algunos casos, o la incompreensión en otros, sumergían doblemente su tarea sindical. En la calle y en la empresa era, como para los hombres, ilegal y clandestina, en casa silenciada o escondida.

"A las diez en casa", para el mundo del trabajo eran adultas, en el ámbito familiar menores de edad sujetas a la patria potestad, una autoridad legal que debía decidir por ellas en todo momento.

Al implicarse en el movimiento sindical, de alguna manera, defraudaban las expectativas que la sociedad había depositado en ellas. Eran muy jóvenes, idealistas, arriesgadas, desobedientes y la primera generación de mujeres que después de la guerra civil recuperaban el espacio público.

"...empecé a trabajar en Barcelona, en una oficina a los 14 años, me acompañó mi mamá porque tenía mucho miedo de ese tema, y bueno estuve allí hasta los 16 o 17, y entonces encontré otro trabajo en una empresa de Hospitalet, en la carretera del Medio, un mediana de 200 trabajadores del sector del metal, de automóviles¹⁷..."

"...sí, entre los 14 y los 15 hice el secretariado y empecé a buscar trabajo sin ninguna idea prefijada porque evidentemente había entrado en el mundo laboral un poco antes... había trabajado en los almacenes Águila, aquí en Hospitalet, durante las vacaciones de Navidad, mientras estaba estudiando secretariado, y después empecé a trabajar en Cornellá¹⁸..."

"...yo empecé a trabajar a los 14 años en una fábrica de vidrio que se llamaba Enrique Torren S.A. después se modernizó y se cambió el nombre por el de ENTO, estaba en la calle Corominas... era una fábrica pequeñita debíamos ser 25 o así¹⁹..."

"... el recuerdo de la escuela, la verdad, bastante desagradable... además el profesor era muy machista...yo siempre había sido una niña poco femenina y me tenía machacada... que si llevaba pantalones, que si no llevaba falda...sacaba criaturas a la pizarrera y decía: esto es una niña, porque llevaba tirabuzones...y les daba una peseta a las niñas que llevaban el pelo largo y a las que llevábamos el pelo corto nos ponía como ejemplo de lo que no era una niña²⁰..."

¹⁷ Amalia Arquillo. Entrevista grabada el 20/11/2000.

¹⁸ Maica Espina. Entrevista grabada el 25/01/2001.

¹⁹ Paca Almendros. Entrevista grabada el 28/11/2000.

²⁰ Paca Almendros.

"... la escuela era segregada, la religión al ser una escuela dirigida por Jesuitas era muy fuerte... lo que recuerdo es el rosario de las mañanas, horroroso, las tres Aves María que nos hacían rezar a la entrada y a la salida, o sea, en total cuatro porque era horario partido...A los chicos los castigaban enviándolos a nuestra clase para enseñarlos a coser y a nosotras nos enviaban a la clase de los chicos con unas orejas de burro y de rodillas en el suelo, humilladas ante ellos. Esto era curioso, la diferencia de castigos que nos daban a unos y a otras²¹..."

"... nací en Zaragoza...hasta los nueve años estuve en Extremadura... a los nueve años voy a un colegio interna a Zaragoza... un colegio de la sección femenina primero y luego a un colegio de monjas hasta el preuniversitario, o sea una mezcla... pues fíjate... colegio de la sección femenina y colegio de monjas, que bueno, un desastre²²..."

"...a partir de los catorce años cuando terminé el colegio empecé a ir a trabajar y por las tardes a las seis y media iba a un colegio privado a hacer "comercio", que era lo que entonces tenían que hacer las mujeres²³..."

Las condiciones laborales en las que trabajaban y el contexto de clandestinidad y represión junto con la crisis económica en la que se inicia la visibilización del movimiento sindical durante la transición

Los últimos años de la etapa franquista se caracterizaron por una creciente conflictividad social. Muchas reivindicaciones laborales traspasaban su estricto marco y generaban manifestaciones y huelgas de carácter general y local. Las aspiraciones surgían desde las plataformas en los convenios colectivos y llegaban hasta las libertades políticas.

Desde los movimientos políticos que se oponían a la dictadura franquista, se dibujaban dos grandes corrientes, la una era partidaria de aprovechar lo que denominaban las estructuras del régimen, introduciendo dentro del propio sindicato personas opositoras que llegado el momento, pudieran "dinamitarlo" desde dentro, la otra tendencia se negaba en redondo a participar en este tipo de estrategias. En muy poco tiempo, la opción que se consolidó fue la primera y el famoso sindicato vertical fue llenándose en un goteo constante de jurados de empresa ligados clandestinamente a movimientos políticos antifranquistas

En el seno de los sindicatos pocos compañeros veían a las mujeres como "iguales", el peso histórico de la discriminación, junto con la desigualdad legislativa vigente hacía difícil para los hombres no percibir a las mujeres como sexo subordinado.

²¹ Amalia Arquillo.

²² María Balaguer. Entrevista grabada el 15/01/2001.

²³ Paquita Ginés. Entrevista grabada el 14/02/2001.

²⁴ M^a Angeles Navarro. Entrevista grabada el 30/01/2001.

"... dels 1500 treballadors potser la proporció era 1000 o 1200 dones i 300 o 400 homes, que ocupaven els següents llocs de treball, a la fàbrica totes les dones a la cadena de producció, amb uns ritmes "tela marinera" en cadena sense parar. Els encarregats de les cadenes majoritàriament homes, poques dones hi havia "encargadas". Tots els llocs de responsabilitat mínima els ocupaven els homes, no hi havia ni un sol lloc de responsabilitat que fos ocupat per una dona, i això creava unes relacions molt viciades²⁴..."

"... trabajábamos a una prima estimada, a un incentivo de cantidad... trabajas a cantidad, igual que decían a destajo²⁵..."

"...Estaba de aprendiz... hasta los dieciocho años, no aprendías nada pero tú eras aprendiz porque te pagaban menos y ya estaba... a los dieciocho pasabas a ser oficiala y ya ganabas un poquito más... siempre éramos mujeres y solamente había un hombre que era el encargado... nosotras trabajábamos y él miraba si lo hacíamos bien o mal²⁶..."

"...ten en cuenta que no se podía convocar una manifestación en el periódico, ni en la radio, ni con carteles, porque ponías un cartel y estaba la policía antes que tú, y sin embargo había muchísima gente²⁷..."

"... las mujeres éramos jóvenes y cobrábamos mucho menos que los hombres, a igual trabajo. A igual trabajo menos salario, que esa fue una de las principales reivindicaciones que nosotros planteamos como mujeres a raíz de salir delegados sindicales. Mi amiga y yo salimos delegadas la primera vez que se convocaron elecciones, porque los sindicatos dijeron que nos presentáramos, los sindicatos clandestinos me refiero y salimos enlace sindical de la antigua CNS²⁸..."

"...las manifestaciones normalmente las hacíamos por la Plaza del Ayuntamiento y en Can Vidalet y la Florida...eran manifestaciones que íbamos todas las empresas de la Carretera del Medio, de la calle Cobalto... nunca me llegaron a enganchar los "grises" pero les teníamos mucho miedo porque pegaban a la gente, la detenían y la pegaban.. hubo muchos que tuvimos mucha suerte... tengo una amiga que sí la detuvieron y le pegaron palos por un tubo...ahora se me está quitando la fobia a los uniformes pero todavía no me acaban de gustar²⁹..."

"... les lluites que feien a Vanguard majoritàriament van ser per convenis col·lectius, per fer complir el pactes i vam fer unes vagues així esporàdiques, amb uns aturs per

²⁵ Marisol Marín. Entrevista grabada en enero de 2001.

²⁶ Paquita Ginés.

²⁷ María Flores. Entrevista grabada en febrero de 2001.

²⁸ Paquita Ginés.

²⁹ Paquita Ginés.

comiats, aplicant "el artículo 35 del estatuto de los trabajadores de absentismo laboral", i poques coses més. Després quan va començar ja el "declive" de l'empresa i va fer suspensió de pagament a l'any 81, aleshores va ser quan van començar les mobilitzacions fortes, estaven sempre a la carretera, constantment³⁰...

La práctica de "la dote" en el mercado laboral, como exponente de la situación social de la mujer de la época

El trabajo asalariado de las mujeres se entendía como una actividad de tránsito mientras las mujeres permanecían solteras. Al casarse la empresa les regalaba una gratificación económica: "la dote"³¹, así ellas abandonaban el mundo laboral y podían dedicarse a tener hijos y ocuparse exclusivamente de su marido y su familia. Eso era lo que estaba bien visto. Muchas por no decir la mayoría de mujeres, valoraban "la dote" como un premio, teniendo en cuenta además que una buena "dote", normalmente, era otorgada por empresas de cierta capacidad económica, el resto simplemente decían adiós a una generación de mujeres jóvenes que con el matrimonio, tenían la obligación de pasar a formar parte de otra categoría; adultas, madres y amas de casa.

"... et diré una altra cosa, lo de casar-se.. jo quan vaig entrar a treballar, les dones quan es casaven havien de marxar... perquè estava al conveni suposo, i els donaven una cosa que es deia "la dote"... quan vaig entrar a aquesta empresa en sembla que hi havia una altra modalitat, que era que es podien quedar i tenien una carència d'un parell d'anys, suposo que era per veure si tenien fills o no, i llavors si se n'anaven en un plaç, no me'n recordo exactament quan, encara els donaven la dot, i si es quedaven ja no, la perdien³²..."

"... la dote, no me acuerdo ahora de la cantidad exactamente, si eran dos mensualidades, tres o cinco, te la daban si plegabas... era una cosa que animaba a decir "te llevas cuatro duros y te vas a tu casa, tienes niños y los cuidas pero el mundo laboral lo dejas³³..."

Las primeras secretarías de la mujer. La lucha por los centros de planificación – por el derecho a la salud reproductiva

En la España de los años sesenta, el artículo 416 del Código Penal castigaba con penas de arresto mayor y multas económicas la fabricación, venta, divulgación o propaganda de los anticonceptivos. En 1965, una orden del Ministerio permitía la distribución

³⁰ M^a Angeles Navarro .

³¹ Desde 1939 hasta 1961 las mujeres incorporadas al ámbito laboral debían coger una excedencia forzosa al contraer matrimonio. A partir de 1961, más que la Ley era la tradición la que obligaba a este tipo de práctica laboral. Hasta 1976, no se derogó la medida por la cual la empresa entregaba una "dote" (gratificación económica) como aliciente para que las trabajadoras abandonaran el empleo al casarse.

³² Lida Díez. Entrevista grabada en enero de 2001.

³³ Carmen Corral. Entrevista grabada el 3/01/01.

de anavulatorios previa receta médica. En 1974, se calculaba en 300.000 el número de abortos clandestinos.

Surgido de la lucha de los movimientos de mujeres en favor del aborto y de la liberación de los métodos anticonceptivos, en 1979 se inició la andadura del Centro de Planificación Familiar de l'Hospitalet, ubicado en la c/ Prat de la Riba.

El Centro contaba con una plantilla de: un médico, una enfermera y dos consultoras. Con el primer gobierno democrático surgido a raíz de las elecciones de 1977, los movimientos de mujeres, junto a los gobiernos socialistas y comunistas municipales, consiguieron que en toda Cataluña se abrieran (entre 1979 y 1980) 49 centros de planificación familiar.

"... yo recuerdo que generó, entre comillas, un pequeño conflicto el constituir la Secretaria de la Dona, dentro de la Unión Local de l'Hospitalet... entonces estábamos muy centrados en los ámbitos gremiales o de ramos³⁴..."

"... se trabajaba mucho en conseguir en las empresas la igualdad de trabajo y la igualdad de salario, se iba fomentando todo eso y había bastante participación de mujeres, yo te hablo de aquí de l'Hospitalet, había muchas mujeres en Vanguard, muchas en Philips³⁵...."

"... con el tema de los centros de planificación recuerdo que estuve en la coordinadora de organizaciones de mujeres que se creó para la constitución de los centros de planificación familiar, en aquel momento eran muy necesarios y con el tiempo ves la importancia de que siga existiendo³⁶..."

"... la gent havia d'anar a avortar a fora a l'estranger o aquí de forma clandestina.. i allò era un peregrinatge i un drama³⁷..."

La opción mayoritaria de las mujeres sindicalistas por no profesionalizarse dentro del mundo sindical

Como hecho diferencial la profesionalización en el ámbito político y sindical, opción que tomaron varios de sus compañeros varones, no formó parte del proyecto de vida de la inmensa mayoría de mujeres sindicalistas.

³⁴ Maica Espina.

³⁵ Maria Flores.

³⁶ Maica Espina.

³⁷ M^o Angeles Navarro.

"... Yo nunca más volví al sindicato, exceptuando hace 3 o cuatro años, que volví al mismo sindicato, pero sólo como afiliada³⁸..."

"... Y a partir de ahí me aparté. Me vi en una situación económica, sin trabajo, y empecé a buscar algo. Y que también influye mucho que has quedado muy decepcionada con algunos temas políticos, tanto a nivel de partido como de sindicato y me aparté de todo, aunque sin dejar de asistir a los temas de mujeres a nivel individual, que siempre he asistido al 1 de mayo y al 8 de marzo³⁹..."

"...mai he deixat de ser feminista, ni de participar i posar el meu gra de sorra allà on he treballat, continuo estant afiliada a Comissions, sóc fidel en aquest sentit⁴⁰..."

"... yo en el sindicato con el tiempo he ido teniendo más responsabilidades, y hace un año y pico que lo dejé... estuve muchos años en las juventudes, después estuve en el PSUC y cuando el 5º Congreso, que hubo la escisión lo dejé, luego hace unos pocos años me volví a afiliar, pero sólo afiliada⁴¹..."

El sobre esfuerzo de las madres de las mujeres de esta generación para proporcionar un futuro mejor a sus hijas/os

La mayoría de mujeres de esta generación tenían a las madres en casa haciendo las tareas del hogar, algunas sacando adelante familias numerosas y empleadas además en el servicio doméstico. Con su trabajo, esas madres de clases humildes "amas de casa", estaban abriendo la posibilidad a sus hijas (también a sus hijos) de acceder a ámbitos de la enseñanza que a ellas se les habían negado. El esfuerzo lo pusieron las chicas, pero en la retaguardia estaban las mujeres de la generación anterior.

"... Mi madre hacía de ama de casa, pero era modista, sabía coser. Mi padre estaba trabajando y mi madre empezó a coser en casa... compró una máquina de coser...con cuatro hijos pequeños y la mayor yo... luego empezó a coser vestidos de novia...eso ha sido su vida laboral, trabajando muchísimo, trabajando en casa, sin cotizar, llevando la casa adelante. Mi padre también trabajaba pero ya sabes los hombres... no vamos a decir nada nuevo... solamente en su trabajo de la fábrica⁴²...."

³⁸ Amalia Arquillo.

³⁹ María Flores.

⁴⁰ M^e Angeles Navarro.

⁴¹ Paca Almendros

⁴² Paquita Ginés.

4. Espacios comunes a través del tiempo

Y, finalmente, en un continuum a través del tiempo y para ambas etapas se seleccionaron los siguientes temas:

La procedencia geográfica de las mujeres el fenómeno migratorio vinculado a la propia configuración de la ciudad

Cataluña es un país construido desde y por poblaciones inmigrantes. Tras la romanización, a las poblaciones visigodas les sucedieron las beréberes y árabes, luego las carolingias, sin olvidar la permanencia durante siglos de las comunidades judías, después poblaciones septimanas. Poco más tarde, en el siglo XVI, llegaron occitanos y gascones a repoblar un territorio que, entre epidemias de pestes y guerras, había quedado demográficamente desolado. Apellidos como Font, Casals, Pujol, Prats o Casanovas, tienen su origen en estas poblaciones hoy francesas. La novedad del siglo XX, no fue la inmigración, sino las dimensiones cuantitativas de la misma y la concentración en espacios muy delimitados⁴³.

L'Hospitalet, que adquirió el reconocimiento como ciudad en 1925⁴⁴ tenía una población aproximada de 5.000 habitantes a principios del siglo XX, treinta años más tarde había pasado a 37.000 habitantes, había perdido dos zonas importantes de su territorio y había cambiado su forma tradicional de subsistencia; la agricultura, dejando paso a marchas forzadas a la industria. En 1970 tenía censados 241.978 habitantes. En diez años (1960-1970) la población había crecido en más de 100.000 personas y seguiría creciendo, en 1980, el censo cuantificaba 292.268 habitantes.

"... vaig néixer en 1954 en un poblet de La Mancha...vaig aparèixer aquí l'any 61... el pare va arribar el 59...la mare el 60...van venir escalats, conforme podem acomodar-nos, igual que fa ara la immigració, exactament el mateix, sembla que hàgim perdut la memòria"⁴⁵...

"...El 20 de noviembre, el día que murió Franco yo cumplía 18 años. Nací en Córdoba... en el 63 o 64, cuando yo tenía 6 años nos vinimos aquí, mis padres con cinco hijos, yo soy la pequeña... nos instalamos en Pubilla Casas era un barrio básicamente de emigrantes... yo creo que tenía tanta mezcla de gente de todas partes... era un barrio desangelado, bastante triste y de gente muy humilde. Éramos todos emigrantes"⁴⁶..."

⁴³ "Los movimientos migratorios interiores en España son el resultado de la concentración industrial del país en unas zonas determinadas. Cataluña ha sido uno de los espacios más dinámicos en materia migratoria, entre los años 1950-1974, pero especialmente durante los años 60, cuando se produce el llamado "milagro económico español". Este proceso ha estado determinado por los intereses del capital que ha fijado la dirección de los movimientos migratorios hacia zonas industriales en detrimento de las subdesarrolladas. La falta de una planificación que asignara las instalaciones industriales a las zonas más apropiadas desde el punto de vista de la colectividad, planificación de la cual han estado especialmente ausentes los trabajadores, llevó un enorme saldo migratorio que registraron las diversas zonas geográficas del Estado Español". BREU PAÑELLA, RAMON. *Informe sobre la integración dels fills d'immigrats a l'Hospitalet*. 1989.

⁴⁴ El título de "ciudad" lo concedió Alfonso XIII.

⁴⁵ M^a Angeles Navarro.

"... nací el 3 del marzo del 48 en Badajoz... mi madre con una hermana vinieron en septiembre del 67 y en diciembre ya nos vinimos el resto de la familia... aquí teníamos un familiar y le buscaron un trabajo a mi padre... vinimos directamente a Hospitalet, al barrio de Santa Eulalia a la zona del pasaje Jansana... que estaban terminando de hacer los pisos... aunque la verdad recuerdo que todavía quedaban muchas huertas⁴⁷..."

"... jo vaig néixer a Barcelona però va ser una cosa puntual. Els meus pares són de la Rioja i estaven aquí, quan van venir estaven rellogats, com s'estava abans moltes vegades⁴⁸..."

Los estereotipos sexistas en el seno del propio movimiento sindical

"... quedaba muy bien tener una persona cubriendo la Secretaría de la Mujer, pero en el fondo casi todos tenían sus ramalazados todavía, o sea, lo de progre no se es de la noche a la mañana... yo me peleaba muchas veces con muchos porque yo decía: ¡claro, sí, sí, todos aquí en el sindicato, ¿y vuestras mujeres dónde están?, ¿en casa con los niños?... me parecía cojonudo que fueran todos tan de izquierdas, pero ellos podían estar ahí porque había otra persona detrás cubriendo una serie de aspectos... yo creo que las mujeres hemos sido progres dentro y fuera de casa y los hombres han sido progres fuera de casa⁴⁹..."

"...al sindicat el poc temps que vaig estar aquí...eren uns senyors grans, "típicos obreros", els homes no es que fossin masclistes conscientment, és que ho eren perquè ho eren...un militant del sindicat recordo que quan acabaven les reunions deia: "¡Bueno, ahora las mujeres a barrer!". Això ho deia aquest només, els demás no, i per això havíem tingut enfrontaments⁵⁰....."

5. Un tiempo que sin memoria se queda solo

Y, como punto que da sentido a todos los demás:

La necesidad de recuperar la memoria de las mujeres como patrimonio común de conocimientos y experiencias de toda la sociedad

"...como víctimas de la guerra se cuentan las personas que fueron fusiladas, pero nunca se cuentan todas aquellas que fueron aniquiladas y llevadas a la miseria y a la desesperación, las que murieron en vida⁵¹..."

⁴⁶ Paca Almendros.

⁴⁷ Marisol Marín.

⁴⁸ Lida Díez.

⁴⁹ María Balaguer.

⁵⁰ Lida Díez.

"...en la Secretaria de la Mujer, éramos pocas, dos o tres compañeras con muchas ganas y pocos recursos. Teníamos que vencer la timidez de hablar en público en un auditorio mayoritariamente masculino que eran muy "prógres" pero fuera de casa⁵²...".

"... represento, en todo caso, un colectivo de mujeres, algunas sindicadas otras no, que en su nivel lucharon en la medida de sus posibilidades para salir de una situación de "cochambre" –como cantaba Serrat- de cochambre cultural e intelectual⁵³..."

"... el mundo sindical de hoy es muy diferente al de aquellos años, entonces era un sindicalismo muy combativo, hoy quizá es un sindicalismo más de despacho. A pesar de que el momento cambie y la ilusión sea difícil, el compromiso y la utopía han de seguir avanzando⁵⁴..."

En la introducción de la publicación se destacó que con el objetivo de documentar posteriores estudios o trabajos más amplios, todas las entrevistas quedaban depositadas como fondo de historia oral en el *Arxiu Històric* de la ciudad de l'Hospitalet⁵⁵.

Las voces están guardadas y las transcripciones completas, quedaron quietas y de nuevo silenciosas, tal vez la memoria desee recuperarlas un día.

A modo de conclusión

La propia experiencia nos dice a cada ser humano que no podemos recordar todo lo que nos ha pasado en la vida, normalmente, ni siquiera podemos recordar lo que comimos, por ejemplo, un día de la semana pasada.

Recordamos algunas cosas y olvidamos muchas otras. Pero son aquéllas, las que recordamos, las que sostienen nuestra identidad personal y colectiva.

Son procesos muy complejos por los cuales una persona recuerda al mismo tiempo que olvida. Y, parece que las sociedades se debaten en una dinámica semejante entre presencias y ausencias, es decir, entre la memoria y el olvido.

Para Ronald Fraser⁵⁶, la utilización de las fuentes orales permite articular las experiencias vividas por la gente del pueblo -unas experiencias que han sido dejadas de lado por la historiografía tradicional, entre otras razones, porque no han dejado una docu-

⁵¹ Libertad Caneja.

⁵² Maica Espina.

⁵³ M^a Angeles Navarro.

⁵⁴ Paca Almedros.

⁵⁵ Testimonis. Dones sindicalistes a l'Hospitalet. PMD. Ajuntament de l'Hospitalet. 2002.

mentación escrita importante- y permite que esas experiencias sean restituidas a un lugar de la historia que ellos han contribuido a hacer.

Desde esta base, la historia oral ha constituido un apoyo fundamental para plantear la historia de las mujeres, la historia de los movimientos obreros, la de la familia, y de todos aquellos colectivos y ámbitos de la vida humana que no habían tenido voz en la historia tradicional.

Mercedes Vilanova, la historiadora que firmó el prólogo a la edición española de *"La voz en el pasado"* de Paul Thompson⁵⁷, comentaba en ese prólogo:

"Historiar es, sobre todo, dialogar con los otros, incluso si repiten lo que sabemos o lo que no queremos oír, aun cuando pretendan pasar desapercibidos o no sepan leer ni escribir. Aunque sean ancianos o jóvenes, o no pertenezcan a ningún tipo de élite. En todos estos encuentros, a través de los que buscamos otros horizontes, la fuente oral es única y necesaria y responde a un viejo anhelo: las mayorías salen del silencio y entran en lo escrito en la historia".

Recordar, recordar junto a otras, nunca queda en las afueras, sus raíces se pierden en el interior, dentro de tu ser físico, en los laberintos de tu mente y tu emoción. Lo que resuena en el ambiente quizá sea tan sólo un eco de tus vibraciones en el presente.

La voluntad del recuerdo incita a buscar respuestas a las preguntas que no se saben responder. En un juego de espejos se camina hacia adentro con el reflejo de las pisadas trucado. No podrás encontrar lo que tu mirada quiera ocultarte.

"Todo vivir es en el tiempo, y la experiencia no es sino el conocimiento que no ha querido ser objetivamente universal por no dejar al tiempo solo"

Maria Zambrano⁵⁸

⁵⁶ FRASER, Ronald. (1986) *Recuérdalo tu y recuérdalo a los otros*.Edi. Crítica. Barcelona

⁵⁷ THOMPSON, Paul. (1988) *La voz del pasado*. Historia Oral. Edicions Alfons el Magnànim. Valencia.

⁵⁸ María Zambrano. *Hacia un saber sobre el alma*. Alianza. Madrid. 2000.

Relación de personas entrevistadas⁵⁹

Mujeres sindicalistas 1930-1939

Libertad Canela Conejero hija de: Francisca Conejero Tomás (1903 -1998)

Germá Pedra Peñalver (mort l'any 2003) hijo de: Lola Peñalver (1915 -1986)

Sergio Cueto Martinez hijo de: Dolores Martinez Rico (1917– 2000)

Mujeres sindicalistas 1970-1980

Marisol Marín (1948)

María Flores Martín (1951)

Lida Diez (1951)

Carmen Corral Calvo (1953)

M^a Angeles Navarro Ortiz (1954)

María Balaguer Ginés (1954)

Paquita Ginés Guerrero (1954)

Amalia Arquillo (1957)

Paca Almendros (1957)

Maica Espina (1958)

Olaya Lourdes Checa Pérez (1959)

⁵⁹ Sergio Cueto y Olaya Lourdes Checa realizaron entrevistas que no fueron grabadas. De otro lado, Asunción Romero (1958) aunque grabó la entrevista, más tarde expuso su deseo de no aparecer en la publicación.

Bibliografia

Els anys violeta, 1976-1982. Exposició fotogràfica [catàleg]. Barcelona, Associació de Dones Periodistes, 2001

BERBEL, Luis. "Biografies del ponents". En: *L'Hospitalet antifranquista... taula rodona... Quaderns d'Estudi*, núm. 12 . L'Hospitalet, CEL'H, 1996

BREU, Ramon. "El barri de santa Eulàlia de Provençana..." En: *Quaderns d'Estudi*, núm. 6. L'Hospitalet, CEL'H, 1988

BREU, Ramon. "Informe sobre la integració dels fills d'immigrats... En: *Quaderns d'estudi*, núm. 8. L'Hospitalet, CEL'H, 1989

BORDERÍAS, Cristina. "La feminització dels estudis sobre el treball de les dones, 1969-1999. En: *Les dones a la Història. Catarroja. Afers*, núm. 33/34, 1999

BORDERÍAS, Cristina. *Entre líneas. Trabajo e identidad femenina... La Compañía Telefónica 1924 - 1980*. Barcelona, Icaria, 1993

BUSSY GENEVOIS, Danièle. "Mujeres de España: de la República al Franquismo". En: *Historia de las Mujeres. El siglo XX*. Madrid, Taurus, 1993

CAPEL, Rosa María. *El trabajo y la educación de la mujer en España (1900-1939)*. Madrid, Instituto de la Mujer, 1986

CAMÓS, Joan. *L'Hospitalet. La història de tots nosaltres, 1930-1936*. Barcelona, Diputació, 1986

CAMÓS, Joan. "Activitat econòmica a l'Hospitalet 1930-1980. La contribució industrial". En: *Quaderns d'estudi* , núm. 3. L'Hospitalet, CEL'H, 1987

Dones sindicalistes de l'Hospitalet [1930-1939 - 1970-1980]. L'Hospitalet, Ajuntament - PMD, 2002 (Testimonis)

GRAU, Elena. "La lucha por la democracia". En: *Historia de las Mujeres...* [opus cit.]

Història de l'Hospitalet. Una síntesi del passat... L'Hospitalet, CEL'H, 1997

NASH, Mary. "Política, condició social i mobilització femenina: les dones a la Segona República... En: *Més enllà del silenci*. Barcelona, Generalitat - CIPD, 1988

REDERO SAN ROMÁN, M. *Estudios de historia de la UGT*. Salamanca, [UGT], 1992

SALA, Cristina. «Taller barri Collblanc - La Torrassa. Associacionisme 1960-1980». En: *Quaderns d'estudi*, núm 11. L'Hospitalet, CEL'H, 1995 [monogràfic]

SEGURA, Isabel. *Dones de l'Hospitalet. Itineraris històrics*. L'Hospitalet, Ajuntament, 1998

THÉBAUD, Françoise. *Historia de las Mujeres. El siglo XX* [opus cit.]

TERRADAS, Ignasi. *Eliza Kendal. Reflexiones sobre una antibiografía*. Barcelona, UAB, 1992

VILANOVA, Mercedes. *Les majories invisibles. Explotació fabril, revolució i repressió*. Barcelona, Icària, 1995

ZAMBRANO, María. *Senderos*. Barcelona, Anthropos, 1989 (Memoria rota. Exilios y Heterodoxias)

ZAMBRANO, María. *Hacia un saber sobre el alma*. Madrid, Alianza, 2000